

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Մերիա	[3] Համար
29	Սեպտեմբեր	2020 թ.		Բ	4466853374
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
29	Սեպտեմբեր	2020 թ.		Մերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կերման ամսաթիվ	[6] Համար	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	0	1	0	6	3	3	7
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	ԿՐԹԱՐԱՆ ՍՈՒԱ Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	ԱրԻԻ Բանկ ՓԲԸ		N 11813000406200					
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ, Բայրաժյան 71 16							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	5	0	6	6	3	4
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԱՏԱԽԱՋՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ Ֆին. նախ. աշխ. գործ. վարչ.		N 900011180081					
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՎԱԶԳԵՆ ՍԱՐԳՍՅԱՆ Փ. 5							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		Համար		Ամսաթիվ			
	Լիազորագիր							

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№№ Ը/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Հաշիվ միավորը	Ներկայումս ծավալը կամ ժամանակաշրջանը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Հալերեն-վրացերեն-հայերեն բանավոր թարգմանություն	րոպե	90	100		9000
Ընդամենը						9000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
 HOVHANNISYAN SONA 5808870623

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

29/09/2020 17:04:15

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
 GRIGORYAN SUSANNA 7403690397

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

02/10/2020 16:57:59

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

07 հուլիսի 2020թ.

քաղաք Երևան

Երևան քաղաքի Մալաթիա-Սեբաստիա վարչական շրջանի դատախազի տեղակալ, արդարադատության առաջին դասի խորհրդական Ա.Գ. Կոստանդյանս, ուսումնասիրելով ՀՀ տարածքից դուրս հանցագործություն կատարած և ՀՀ տարածքում ձերբակալված Գաբրիել Արաբիձեի հանձնելու համար կալանավորման ժամկետը երկարաձգելու վերաբերյալ միջնորդությունը.

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

Հայաստանի Հանրապետության (այսուհետ՝ ՀՀ) ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության «Զվարթնոց» օդանավակայանի գծային բաժնի քրեական հետախուզության բաժանմունքի աշխատակիցների կողմից ձեռնարկված օպերատիվ-հետախուզական միջոցառումների արդյունքում, 2020 թվականի ապրիլի 18-ին՝ ժամը 06⁰⁰-ին, բաժին է բերման ենթարկվել Նորվեգիայի Թագավորության (այսուհետ՝ ՆԹ) ոստիկանության «Ինտերպոլ» ազգային կենտրոնական բյուրոյի միջոցով, այդ երկրի քրեական օրենսգրքի 321-րդ (գողություն 18 դրվագ), 322-րդ (ծանրացուցիչ հանգամանքներում գողություն 2 դրվագ) և 15-րդ (հանցակցություն) հոդվածների մեղադրանքով, 2019 թվականի մարտի 25-ից հետախուզման մեջ գտնվող, Վրաստանի Հանրապետության քաղաքացի Գաբրիել Արաբիձեն, ով նույն օրը՝ ժամը 08⁴⁵-ին, ձերբակալվել է:

Երևան քաղաքի ընդհանուր իրավասության դատարանի 2020 թվականի ապրիլի 20-ի թիվ ԵԴ/0129/06/20 որոշմամբ Գաբրիել Արաբիձեի նկատմամբ կիրառվել է ժամանակավոր կալանավորում՝ 30 օր ժամկետով, իսկ 2020 թվականի մայիսի 14-ի թիվ ԵԴ/0493/06/20 որոշմամբ՝ հանձնման նպատակով 2 ամիս ժամկետով կալանավորում :

Երևան քաղաքի ընդհանուր իրավասության դատարանի 2020 թվականի հուլիսի 8-ի թիվ ԵԴ/0493/06/20 որոշմամբ Գաբրիել Արաբիձեի կալանավորման ժամկետը երկարաձգվել է մինչև 2020 թվականի սեպտեմբերի 18-ը:

Նկատի ունենալով, որ 2020 թվականի հուլիսի 14-ին լրանում է Գաբրիել Արաբիձեին կալանքի տակ պահելու ժամկետը, իսկ հանձնման վայրի և ամսաթվի կապակցությամբ համաձայնություն ստանալու համար ՀՀ և ՆԹ իրավասու մարմինները ձեռնարկում են համապատասխան միջոցներ, ուստի անձի հանձնումն ապահովելու համար ևս անհրաժեշտ է որոշակի ժամանակ, միջնորդություն է ներկայացվել Երևան քաղաքի ընդհանուր իրավասության դատարան Գաբրիել Արաբիձեի կալանավորման ժամկետը երկարաձգելու վերաբերյալ :

Համաձայն ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի՝ Հայաստանի Հանրապետության քրեական դատավարության լեզուն հայերենն է:

Հաշվի առնելով, որ անհրաժեշտ է ստացված փաստաթղթերի հայերեն թարգմանությունը, իսկ Ռինա Շագինյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճարել դատականի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

1. Գաբրիել Արաբիձեի կալանավորման ժամկետը երկարաձգելու վերաբերյալ միջնորդության քննարկմանը բանավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Ռինա Ռուբենի Շագինյանին (ID՝ 010103315, տրված 12.12.2017թ., 011-ի կողմից, դիպլոմ 004036) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:
2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Վարչական շրջանի դատախազի
տեղակալ, արդարադատության
առաջին դասի խորհրդական

Ա. Կոստանդյան

Սրացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պարասխանարկության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝

«...07...»...կոյմի... 20 թ.